

Manfred Hausmann,
Lebwohl

Am Turm "Zum gelben Kranich" sagte er
Lebwohl zu mir ein letztes Mal.
Es war April. Die kleine Dschunke glitt
im Sonnenglast durchs Yangtse-Tal.

Ich sah dem Segel nach, das einsam trieb,
bis es im blauen Duft verschwand.
Dann sah ich nur die Weite noch des Stroms,
das Flimmern nur am Himmelsrand.

*Verkinto de tiu ĉi Germana poemo estas MANFRED HAUSMANN (*1898-09-10 – †1986-08-06).*

Arg-903-1801 (2014-04-07 17:48:21)

La poemo aperis en la libro "Hinter dem Perlenvorhang", Gedichte nach dem Chinesischen von Manfred Hausmann, Verlag S. Fischer, 1954. Pri la poeto vidu ankaŭ la retejon http://de.wikipedia.org/wiki/Manfred_Hausmann. Manfred Hausmann verkis tiun ĉi poemon laŭ poemo verkita de la ĉina poeto Li Tai-Bo. Pri tiu vidu la retejojn http://www.aphorismen.de/suche?f_autor=6768_Li-Tai-Po kaj http://de.wikipedia.org/wiki/Li_Bai.